

Province de Québec
Municipalité Durham-Sud.

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE DU 9 septembre 2013.

Procès verbal de l'assemblée du conseil municipal de Durham-Sud, tenue le 9 septembre 2013, à 19:30 heures; monsieur le maire Michel Noël, les conseillers Francine Trahan, Pierre Noel, Hilarius Peter, Adrien Larivière, Maxime Bathalon et Louis Manseau formant quorum sous la présidence de monsieur le maire.
Mme la secrétaire Christiane Bastien est aussi présente.
Après la prière la session est ouverte.

1. Adoption de l'ordre du jour

2013-09-192 Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par le conseiller Adrien Larivière, appuyé par le conseiller Maxime Bathalon et résolu de laisser le varia ouvert et d'adopter l'ordre du jour. Adopté

2. Adoption du procès-verbal du 5 août 2013

2013-09-193 Adoption du procès-verbal du 5 août 2013.

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu d'adopter le procès-verbal du 5 août 2013 tel que rédigé.
Adopté

3. Lecture et adoption des comptes à payer

2013-09-194 Adoption des comptes à payer.

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu d'adopter les comptes à payer suivants et à autoriser la secrétaire-trésorière à procéder au paiement. Adopté

# ch	Nom	Description	Montant
4755à4757	Salaire hebdomadaire, Christiane, Gisèle, Benoit		1,205.07
4758à4761	Salaire aide en voirie et sondage compostage		796.03
4762à4768	Rémunération des élus		6,664.02
4769à4788	Salaire des pompiers		6,055.03
4789à4791	Salaire hebdomadaire, Christiane, Gisèle et Benoit		1,339.06
4792à4794	Salaire hebdomadaire, Christiane, Gisèle et Benoit		1,222.61
4795à4796	Salaire hebdomadaire, Christiane, Gisèle		615.25
4797à4798	Salaire Benoit et peinture loyer Gilles Gendron		986.10
8669	Poste Canada, timbre pour envoi concernant les élections		72.43
8670	Ass. Laboueurs V. St-François, don concours de labour		25.00
8671	Cooptel, internet CLD		17.19
8672	TCMFCQ, souper conférence		30.00
8673	Fermes Érables Beauregard, remboursement de taxes		741.46
8674	Hachey Michel, remboursement de taxes		217.46
8675	Lavallée Ginette, remboursement de taxes		45.52
8676	Moreau Suzanne, ménage de la biblio de janvier à juillet		286.00
8677	2334 5150 Québec Inc, cueillette et transport ordures		2,974.89
8678	Acton Expert, vêtements de sécurité voirie		77.14
8679	J. Anctil inc., achat de ponceaux		1,245.18
8680	Christiane Bastien, remboursement repas formation élection		23.00
8681	Bell, téléphone loisirs, biblio, bureau et caserne		508.40
8682	Me Paul Biron, avis juridique		344.93
8683	Les jardins Gaétan Chassé inc., don cancer (tulipes)		57.77
8684	Buropro, achat de livres de bibliothèque		56.60
8685	Johanne Cardinal, entr. ménager salle et bureau		80.00
8686	Jean-Pierre Carpentier, enr., nivellement des chemins		1,183.09
8687	Les Éclairages CM3 Inc., 35 luminaires DEL		11,727.05
8688	S.C.A. St-André d'Acton, achat de pièces loisirs, aqueduc		455.54

8689	Caisse Desjardins, remises gouvernementales août 2013	4,352.89
8690	PP Deslandes, pièces pour aqueduc	699.83
8691	Construction DJL Inc., refaire trottoir rue Hôtel de Ville	23,114.80
8692	Docuflex, contrat de service photocopieur	117.83
8693	Ville de Drummondville, versement final supralocal	1,859.33
8694	Ville de Drummondville, pièces d'aqueduc	113.46
8695	Les entr. Rock Deslauriers, tonte de la pelouse 2013	6,093.68
8696	L'Épicerie de Durham Sud, location terrain, articles divers	210.38
8697	Excavation Tourville Inc. travaux sur réseau aqueduc	2,550.42
8698	Excavation Yergeau Inc., travaux à contrat	310.05
8699	Fabrique St-Fulgence, location local pour bibliothèque	389.00
8700	Les Éditions Juridiques FD, mise à jour code	77.70
8701	Fédération Québécoise des municipalités, transports	24.74
8702	Les Services Hébert Ramonage, nettoyage de 2 cheminées	139.51
8703	Hydro Québec, électricité loisirs	118.80
8704	J.U Houle Ltée, pièces pour aqueduc	251.80
8705	Laboratoire d'Analyses SM, analyse d'eau juillet	65.54
8706	Les Entreprises Patrick Lavigne, rapiécage d'asphalte	20,437.95
8707	Marco Mini Mécanique, pièces pour service incendie	183.78
8708	Ferme Mares, fauchage à la tour	114.98
8709	Les entreprises Meca Fuzion, achat et installation pompe	1,780.96
8710	Mécanique Giguère & Fils Inc., réparation camion #2	4,649.39
8711	Gisèle Moulin, remb. repas et km formation élection	35.90
8712	MRC Drummond, billets transports collectif Drummond	72.00
8713	MRC Drummond, réfection rôle de juillet août septembre	10,458.00
8714	MRC Drummond, mutations, mensuel, tri, élimination	7028.19
8715	Imprimerie MS, pancarte Alumilite blanc entrée d'eau	45.99
8716	Mun. Ste-Christine de Bagot, entraide mutuelle incendie	1,920.23
8717	Nettoyeur J.E. Therrien, location et nettoyage tapis	13.79
8718	Fonds des pensions alimentaires, pension alimentaire	385.12
8719	Caisse Desjardins, petite caisse	140.25
8720	Alarmes RCL Communication, détecteur incendie caserne	274.96
8721	Régie intermunicipale des déchets, mensualité septembre	738.29
8722	Clémence Ménard, entretien ménager salle loisirs, loyer 72	334.20
8723	Régulvar, appel de service pour aqueduc	741.14
8724	René Giguère Inc., divers travaux de voirie à contrat	6,951.33
8725	Le Réseau Mobilité Plus, pagettes pompiers	210.23
8726	Sécurité Maska, inspection et recharge cylindre d'air	984.24
8727	Station Durham SENC, pièces et réparation camion P01	88.36
8728	Station Service Lefebvre, essence P01, camion 209	513.82
8729	St-Lawrence Atlantic, passage à niveau mensualité	760.27
8730	Location Yergeau Inc., location d'outils	614.80
8731	Vacuum DL Inc., vidanges des fosses septiques	38,631.01
8732	Hydro Québec, électricité luminaires et entrepôt	636.66
8733	Centre du camion Beaudoin, achat de pièces	811.97
8734	Omnibus région d'Action, don Opération Nez rouge	150.00
8735	Conception Démo, 4 inspections et aile de la charrue	3,073.28
8736	Hydro Québec, électricité caserne des pompiers	236.98
8737	Postes Canada, avis d'élection	61.16
8738	Bell Mobilité, cellulaires mois de septembre	151.17

4. Engagement des chauffeurs, chemins d'hiver

2013-09-195 Engagement des chauffeurs pour les camions de déneigement pour la saison hivernale 2013-2014

Il est proposé par le conseiller Pierre Noël, appuyé par la conseillère Francine Trahan et résolu à l'unanimité d'engager M. Réal Lecours et M. Guy Tétréault comme chauffeur des camions de déneigement, pour la saison 2013-2014 aux mêmes conditions que l'an passé. La période de travail débutera à compter du 11 novembre 2013 jusqu'au 19 avril 2014, soit pour une période de 23 semaines. Bien que les employés soient payés sur une base de 40 heures semaine, ils devront

travailler le nombre d'heures nécessaires en plus ou en moins, selon les besoins, sans changement au salaire hebdomadaire convenu et être disponibles 7 jours sur 7, à tout heure du jour ou de la nuit afin d'offrir un service efficace. Le salaire de Réal Lecours et Guy Tétreault sera de 17.21\$/h et sera majoré du même pourcentage accordé aux autres employés en janvier 2014. De plus, la municipalité maintiendra une liste d'employés substitués qui seront payés 16.13\$ l'heure si la municipalité a recourt à leurs services. Adopté

5. Achat de sel pour chemin d'hiver, prix 2013-2014

2013-09-196 Achat de sel pour la saison hivernale 2013-2014

1^{ère} offre : Carrière d'Acton Vale Ltée

Prix : 95.50\$ la tonne métrique pour du sel de déglacage et 4.65\$ la tonne métrique pour le transport pour un montant total de 100.15\$

2^e offre : Sel Warwick Inc.

Prix : 89.64\$ la tonne métrique pour du sel de déglacage incluant le transport.

3^e offre : Calclo

Prix : 80.25\$ la tonne métrique pour le sel de déglacage et le transport inclus.

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par la conseillère Francine Trahan et unanimement résolu d'acheter le sel de déglacage de Calclo le plus bas soumissionnaire au coût de 80.25\$ la tonne métrique incluant le transport. De plus, de commander un voyage de sel pour faire le mélange avec le sable si nécessaire. Adopté

6. Achat de sable pour chemin d'hiver, prix 2013-2014

2013-09-197 Achat de sable pour la saison hivernale 2013-2014

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Pierre Noël et résolu à l'unanimité d'acheter le nombre de voyages de sable tamisé nécessaire pour remplir l'espace d'entreposage, livré et disposé en tas mélangé avec du sel, de René Giguère Inc (Jocelyn Giguère) à 6.50\$ la tonne plus taxes; de louer le loader de M. Giguère pour le chargement des camions en hiver au taux de 85\$/heure avec opérateur et de 70\$/heure sans opérateur. Le coût du carburant est compris dans le prix de location. De plus, M. Jocelyn Giguère devra livrer le sable lorsqu'il y aura une personne disponible pour ramasser les bons de pesée. Adopté

7. Achat de toile pour tas de sable

2013-09-198 Achat d'une toile pour tas de sable

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que le conseil autorise l'achat d'une toile pour le tas de sable. Adopté

8. Engagement d'une firme pour contrôle qualitatif – Route McGiveney

2013-09-199 Engagement d'une firme pour contrôle qualitatif – Route McGiveney

1^{ère} offre : LVM

Prix : 3,370.88\$ taxes incluses incluant les essais de laboratoire, les essais au chantier, le rapport et la supervision.

2^e offre : EXP

Prix : 3,243.45\$ taxes incluses incluant les essais de laboratoire, les essais au chantier, le rapport et la supervision.

3^e offre : Groupe Qualitas inc.

Prix : 2,736.86\$ taxes incluses incluant les essais de laboratoire, les essais au chantier, le rapport et la supervision.

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu que la municipalité engage Groupe Qualitas inc. pour le contrôle qualitatif de la Route McGiveney au coût de 2,736.86\$ taxes incluses. Adopté

9. Location du logement 74 et logement 72

2013-09-200 Location du logement 74 et logement 72

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter, appuyé par le conseiller Maxime Bathalon et unanimement résolu que la municipalité loue le logement du 74, rue Hôtel-de-Ville à Véronique Noël et Jonathan Beauregard et le logement du 72, rue Hôtel-de-Ville à Annick Parenteau. Adopté

10. Envoi d'un rappel de taxes

2013-09-201 Envoi d'un rappel de taxes

Il est proposé par la conseillère Francine Trahan, appuyé par le conseiller Adrien Larivière et unanimement résolu que la secrétaire fasse parvenir un rappel de taxes aux propriétaires qui n'ont pas acquitté leur compte de taxes 2013. Adopté

11. Résolution pour permettre l'achat du matériel pour l'élection

2013-09-202 Résolution pour permettre l'achat du matériel pour l'élection

Il est proposé par la conseillère Francine Trahan, appuyé par le conseiller Adrien Larivière et unanimement résolu que le conseil autorise la directrice générale à acheter le matériel nécessaire à l'élection du 3 novembre. Adopté

12. Correction de la résolution no 2013-03-64 et reconditionnement d'une pompe à l'aqueduc

2013-09-203 Correction de la résolution no 2013-03-64 et reconditionnement d'une pompe à l'aqueduc

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu de corriger la résolution no 2013-03-64 en indiquant pour le reconditionnement de la pompe existante de 25HP est au coût de 2,700\$ au lieu de 1,650\$ tel qu'indiqué dans la soumission de Les Entreprises Méca Fuzion. De plus, le conseil autorise le reconditionnement de la pompe #2 situé près du puits municipal au coût de 1,650\$. Adopté

13. Achat d'un réservoir à mazout à la station de pompage

2013-09-204 Achat d'un réservoir à mazout à la station de pompage

1^{ère} offre : Les Entreprises Méca Fuzion

Prix : 2,505.00\$ plus taxes comprenant le réservoir à mazout double fond de 150 gallons, l'ensemble de 8 accessoires pour réservoir à mazout incluant le filtre, l'entrée d'huile de 2 pouces sur tuyau d'acier, sortie de vent d'air, tuyau 3/8, réducteur et main d'œuvre pour installation du réservoir.

2^e offre : Richard Lacharité chauffage Enr.

Prix : 2384.87\$ taxes incluses comprenant le réservoir à mazout double fond de 150 gallons, l'ensemble de 8 accessoires pour réservoir à mazout incluant le filtre, l'entrée d'huile de 2 pouces sur tuyau d'acier, sortie de vent d'air, tuyau 3/8, réducteur et main d'œuvre pour installation du réservoir.

Il est proposé par le conseiller Pierre Noël, appuyé par le conseiller Maxime Bathalon et unanimement résolu que la municipalité achète un réservoir à mazout double fond de 150 gallons au coût de 2384.87 taxes incluses de Richard Lacharité chauffage Enr. Adopté

14. Concours de labour 2013

2013-09-205 Don à l'Association des laboureurs de la Vallée du St-François

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Adrien Larivière et unanimement résolu que la municipalité fasse don de 25\$ à l'Association des travailleurs de la Vallée du St-François pour leur concours de labour. De remettre le chèque à M. Adair Mountain. Adopté

15. Réparation à la salle des loisirs

2013-09-206 Réparation à la salle des loisirs

Revêtement extérieur :

Nous avons demandé trois soumissions pour du recouvrement extérieur Maibec Em + contemporain incluant les moulures de départ, les coins, départ de fenêtre, tablette de fenêtre, contour de fenêtre, contour de porte, tête de porte, agrafes et clous. Voici les trois soumissions reçues

1^{er} soumission : Coop St-André d'Acton au montant de 12,061.94\$ taxes incluses

2^e soumission : Canac au montant de 13,104.72\$ taxes incluses

3^e soumission : Jacques Laferté Ltée au montant de 13,773.84\$ taxes incluses.

Recouvrement pour la toiture :

Nous avons demandé trois soumissions pour du recouvrement métallique pré-peint Ultra-Vic largeur 36 pouces, grade 29 pour la toiture, ne comprenant pas les vis, les bandes de départ et pignons. Voici les trois soumissions reçues :

1^{er} soumission : Coop St-André d'Acton au montant de 2,992.50\$ plus taxes

2^e soumission : Canac au montant de 3,500.00\$ plus taxes

3^e soumission : Jacques Laferté Ltée au montant de 3,344.00\$ plus taxes.

Fenêtres :

Nous avons demandé deux soumissions pour six fenêtres en PVC blanc de 72''X60'' et deux fenêtres de 48''X60''

1^{er} soumission : Rona Régional Drummondville au montant de 6,780.74\$ plus taxes pour six fenêtres en PVC blanc de 72''X60'' et deux fenêtres de 48''X60''.

2^e soumission : Portes et fenêtres Larivière au montant de 6,364.18\$ plus taxes pour six fenêtres en PVC blanc de 72''X60'' et deux fenêtres de 48''X60''. Le coût d'installation sera de 2,650.00\$ plus taxes avec garantie de 5 ans sur l'installation.

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Pierre Noël et unanimement résolu que la municipalité accepte les basses soumissions soit celles de la Coop St-André d'Acton pour le revêtement extérieur au montant de 12,061.94\$ taxes incluses ainsi que celle pour le recouvrement de la toiture au coût de 2,992.50\$ plus taxes. De plus, la municipalité accepte la soumission de Portes et fenêtres Larivière pour les huit fenêtres et l'installation de celles-ci au coût de 10,364.05\$ taxes incluses. Adopté

16. Demande de l'Épicerie de Durham-Sud – Coop de la Solidarité

2013-09-207 Demande de l'Épicerie de Durham-Sud – Coop de la Solidarité

L'Épicerie de Durham-Sud – Coop de la Solidarité demande pour acheter au coût de 500\$ le terrain adjacent à leur propriété vendu par M. Richard Jeanson à la municipalité de Durham-Sud en 2002. Ce terrain portant le numéro de lot 849P tel que décrit à l'acte no 11021 des minutes du notaire Denis Tanguay signé à Durham-Sud le 27 septembre 2002.

Attendu qu'il n'y a plus de poste à essence depuis 2 ans dans la municipalité;

Attendu que l'Épicerie de Durham-Sud – Coop de la Solidarité a décidé d'implanter un poste à essence à l'épicerie;

Attendu que cela va ajouter un service à la population de la municipalité et favoriser le développement de la communauté;

Attendu que l'Épicerie de Durham-Sud – Coop de la Solidarité investit plus de 100,000\$ dans ce projet;

Attendu que ce terrain est vacant et n'est pas utilisé par la municipalité.

En conséquence, il est proposé par le conseiller Adrien Larivière, appuyé par la conseillère Francine Trahan et résolu à l'unanimité que la municipalité de Durham-Sud accepte de vendre à l'Épicerie de Durham-Sud – Coop de la Solidarité le terrain adjacent à leur propriété, tel que décrit à l'acte no 11 021 des minutes du notaire Denis Tanguay signé à Durham-Sud le 27 septembre 2002, pour la somme de 500\$ et autorise le maire et la directrice générale à signer les documents. L'Épicerie devra défrayer les coûts d'arpentage et le contrat notarié. Adopté

17. Lettre d'appui à l'endroit de Partenaire 12-18 pour son projet de consolidation et de développement dans la MRC de Drummond

2013-09-208 Lettre d'appui à l'endroit de Partenaire 12-18 pour son projet de consolidation et de développement dans la MRC de Drummond

Considérant que l'approche de Partenaire 12-18 vise à développer la capacité des adolescents à répondre à leurs propres besoins en favorisant l'esprit d'initiative et d'entrepreneuriat;

Considérant que Partenaire 12-18 soutient la participation active des adolescents dans les communautés rurales et ce en synergie avec les parents et les différents acteurs locaux;

Considérant l'étude scientifique réalisée en 2007 en ce qui a trait à l'impact et aux retombées positives auprès des jeunes de l'approche prônée par Partenaire 12-18;

Considérant que la municipalité veut encourager la relève dans les instances décisionnelles, faire une place aux jeunes et appuyer des initiatives qui leur permettent d'améliorer leur qualité de vie et de dynamiser notre milieu;

Condidérant la structure souple, économique et bien adaptée au milieu rural de Partenaire 12-18;

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter, appuyé par le conseiller Maxime Bathalon et résolu à l'unanimité que la municipalité de Durham-Sud donne son appui à l'endroit de Partenaire 12-18 pour son projet de consolidation et de développement dans la MRC de Drummond.

18. Demande d'autorisation de traverse de chemins publics par l'ARDAD

2013-09-209 Demande d'autorisation de traverse de chemins publics par un sentier de motoneige (ARDAD)

Il est proposé par le conseiller Adrien Larivière, appuyé par le conseiller Pierre Noël et unanimement résolu d'autoriser la traverse des chemins publics : Rte Ployart, Rte McGiveney, Rang 9, et rue Rondeau et Clément, par un sentier de motoneige de l'ARDAD. En collaboration avec la municipalité, l'ARDAD fera l'installation de panneaux de signalisation. De faire parvenir le document au Club de motoneige ARDAD. Adopté

19. Demande de contribution financière d'Opération Nez rouge

2013-09-210 Demande de contribution financière d'Opération Nez rouge

Il est proposé par le conseiller Pierre Noël, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la municipalité contribue financièrement à Opération Nez rouge pour un montant de 150\$. Adopté

20. Soumission pour la tonte de la pelouse 2014-2015

Rock Deslauriers a apporté sa soumission pour la tonte de la pelouse de 2014 et 2015. Le conseil veut demander à deux personnes donc cet item est reporté au mois prochain.

21. Régulvar, devis pour alarmes réarmement de pompes

Il reste des ajustements à faire sur le système existant donc nous attendons avant d'accepter ce devis.

22. Question de l'assistance

M. Grenier demande si le changement de zonage demandé par la Station Durham est pour faire un dépotoir à l'arrière. Nous lui répondons que le terrain à l'arrière du garage n'appartient pas au propriétaire du garage. La compagnie qui possède le terrain vient seulement de commencer des travaux de démolition et de construction. Qu'on lui laisse du temps pour les terminer.

Il demande aussi les résultats du sondage sur le compostage, nous lui répondons que nous n'avons pas eu le temps de tout compiler les résultats.

23. Correspondance

SADC, matin d'affaires mardi 17 septembre 2013

CS des Trois-Lacs, formation « Opérer un véhicule d'entretien hivernal »

Ville de St-Bruno, journée de formation en urbanisme

St-Edmond-de-Grantham, Demande de remboursement des frais de pince de désincarcération

FIHOQ, forum sur les changements climatiques et horticulture ornementale 18 septembre à Drummondville

Réseau Environnement, colloque sur la gestion de matières résiduelles

Réseau Environnement, colloque sur le drainage urbain et gestion des eaux pluviales

Réseau Environnement, symposium sur les eaux usées et atelier sur l'eau potable

Cegep de Drummondville, formation en sécurité civile

TCMFCQ, souper-conférence Femmes, Leadership et gouvernance

2013-09-211 Souper-conférence Femmes, Leadership et gouvernance

Il est proposé par le conseiller Pierre Noël, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la municipalité autorise Francine Trahan à représenter la municipalité au souper-conférence Femmes, Leadership et gouvernance présenté par la Table de concertation du mouvement des femmes Centre-du-Québec à Drummondville le 25 septembre et à défrayer le coût du souper de 30\$. De plus, la municipalité défrayera le kilométrage. Adopté

MMQ, formation sur l'aménagement sécuritaire et entretien préventif de sentiers récréatifs

SADC, grandes retrouvailles le 28 septembre

Monty Coulombe, offre de service Première ligne

Office des personnes handicapés, rencontre provinciale de Municipalités accessibles à Victoriaville

Croix-Rouge, formation en sécurité civile

Ministère du Conseil exécutif, appel au candidature de l'Ordre national

24 Offre de service

Multi Pression L.C., expert en équipements de lavage à haute pression (vente, service et conseil)

Alexis Gagné, technologue en architecture

Lumca, produits d'éclairage extérieur

Structure d'acier DMR, fabricant de structures en acier léger pour entrepôt

FBL, société de comptable professionnels agréés

Practica Ltée, système d'élimination des excréments de chien

25 Varia

2013-09-212 Fabrication du fond de la sableuse du camion #2

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Pierre Noël et unanimement résolu que la municipalité autorise la fabrication d'un fond pour la

sableuse du camion #2 par Conception Démo au coût de 935\$ plus taxes comprenant la main d'œuvre et les matériaux. Adopté

26 Levée de l'assemblée

2013-09-213 Levée de l'assemblée.

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Pierre Noël et unanimement résolu de lever l'assemblée à 20h45. Adopté

Michel Noël, maire

Christiane Bastien, dir. gén./sec. trés.